



"60 ЛЕТ СПУСТЯ..."

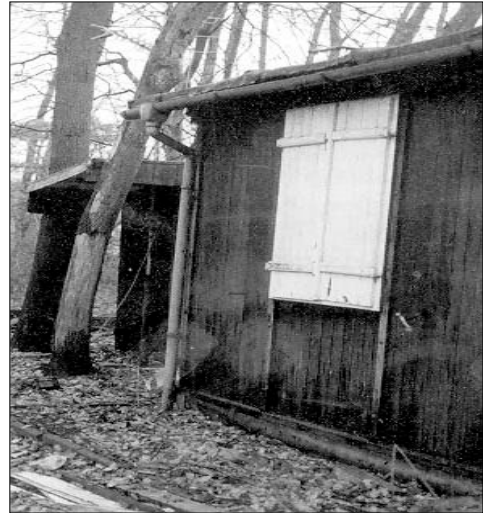
Курт Артес,
социальный работник по помощи пожилым
в районе Билшtedт-Гамбург



Arbeitsbuch für Ausländer
Трудовая книжка иностранца

В своей статье господин Артес рассказывает о конгрессе "60 лет спустя", состоявшемся 22-23 июня 2005 года в Кельне. Организаторами конгресса были Федеральный союз по информации и консультациям для лиц, преследовавшихся при нацизме, и Союз "Действия во имя мира как знак искупления". Был сделан отчет о возмещении бывшим "восточным работникам" и сообщено о проблемах, которые при этом имели место (об актуальном состоянии платежей). В нескольких рабочих группах состоялся также обмен опытом работы с инвалидами и пожилыми людьми. Гости прибыли из всех земель ФРГ и зарубежья – из европейских стран, СНГ, Израиля и США.

Участие в нашей истории то и дело напоминает о себе в работе с ними. Конгресс открыла второй бургомистр Кельна Ангела Спизиг. Она выразила удовлетворение самым фактом проведения конгресса и его организацией. В то же время она отметила, что прошло уже 60 лет после окончания войны и время проведения такого конгресса давно просрочено.



Zwangsarbeiterbaracke beim Hamburger Flughafen Fuhlsbüttel

Баракы для прнганнх на принудительные работы в районе Гамбургского аэропорта

С большой радостью она упомянула о реабилитации членов кельнской группы Сопротивления – "Пиратов эдельвейса" как молодежного сопротивления нацистскому режиму. Они не попали под воздействие господствовавшей тогда идеологии, приобретали продукты для спрятанных еврейских граждан и с угрозой для собственной жизни совместно со старшими участниками Сопротивления шли против режима. Длительное время после окончания войны за оставшимися в живых не признавалось участия в организованном Сопротивлении, они рассматривались как обычные уголовные преступники. Признание их заслуг, включая новую оценку их деятельности и, как следствие, реабилитацию, произошло только в наши дни. Почти одновременно с конгрессом в тех же помещениях городского зала в Кельне-Мюльхайме на торжественном собрании официальные представители страны запоздало чествовали их, признавая мужество тех, кто в самые трудные времена заступает за других.

В 2000 году федеральное правительство приняло закон, который давал право на возмещение за рабскую работу, унижения, голод и нужду в том числе пригнанным когда-то на принудительные работы. Совместно с представителями немецкой экономики был основан фонд "Воспоминание, ответственность и будущее". Хотя запланированная и предусмотренная итоговая сумма в размере 15 млрд. ДМ не была достигнута, все же много людей, которые десятилетия ждали от официальных немецких учреждений возмещения, могли его теперь получить.

60 лет после окончания войны – долгое время. Многих людей, которые были бы рады этим платежам, уже нет в живых.

На форуме по вопросу возмещения лицам, преследовавшимся при нацизме, обсуждались проблемы возмещения тем, кто был занят на принудительных работах. "Камнем преткновения"



1942 vom Verlag der Deutschen Arbeitsfront in Berlin herausgegebene Sammlung von Vorschriften zum NS-Ausländerrecht mit mehreren Ergänzungen
В 1942 г. издательством Немецкого трудового фронта в Берлине издан сборник нацистских правовых норм, касающихся иностранцев, с многочисленными дополнениями

здесь был также и тот факт, что практически невозможно осуществить возмещение каждому, кому довелось пережить это огромное горе.

Приводился пример русских военнопленных. Эта большая группа многострадальных людей первоначально исключалась из платежей возмещения.

Госпожа Ирина Шербакова, замечательный ученый и мужественная защитница прав человека из Москвы, на заключительном пленуме объяснила ситуацию в сельском сообществе современной России. Она характеризуется обычно солидарностью сельских жителей между собой. Однако выплаты немецкого Фонда, очень положительно оцениваемые, но рассматриваемые повсеместно как очень запоздалые, структуру этого сельского сообщества изменяют. Многие люди не понимают, что деньги выплачиваются лишь немногим. Особенно тогда, когда недостающее доказательство о принудительном труде в Германии приводит к исключению платежей. Тогда преобладает недовольство там, где право и справедливость могли бы помочь.

Второй день конгресса. Много предложений и возможностей выбрать для себя основные вопросы и углублять знания, например, участием в семинаре, что в дальнейшем, несомненно, скажется на уровне работы.

Проект "Кафе рассказов" был нов для меня, и мне захотелось перенять этот опыт. "Кельнское кафе рассказов и встреч" основала госпожа Шлегель – исполнительный директор Федерального союза по информации и консультациям для лиц, преследовавшихся при нацизме. Обсуждался вопрос поддержания интереса к воспоминаниям. Достижением тех, кому довелось пережить это, было их единство при "открытии" воспоминаний, которые до сих пор были погребены в их собственных душах. В этом важном "прибежище" можно Здесь и Сегодня поделиться с другими своим опытом и воспоминаниями о том времени. С молодежью, к примеру, которая намерена позаботиться о том, чтобы такое больше не могло повториться. Здесь также очень важно сохранение душевного равновесия у этих лиц.

Амбулаторная служба по обслуживанию и уходу "Солидарная помощь в старости" успешно работает уже несколько лет с заинтересованными лицами и в Гамбурге. Идея создать собственную службу, которая бы обеспечивала специальный уход за нуждающимися пожилыми людьми и адекватно снабжала их в быту, исходила от госпожи Фолльмер в то время, когда она была консультантом в "Гамбургской проектной группе для забытых жертв нацистского режима".

Мы называем забытыми жертвами всех достойных сострадания людей, на долю которых выпала

горькая несправедливость и рядом с которыми после окончания войны не было никакого благотворительного общества, никакой партии или соответствующего круга друзей, которые бы проработали случившееся с профессиональными адвокатами. Это люди, причинение горя и ущерба которым, а также дискриминация не прекратились с окончанием войны и которые длительное время вообще не воспринимались официальными учреждениями как жертвы. К ним относились так называемые асоциальные лица – бродяги, проститутки, гомосексуалисты и цыгане, не относящиеся вообще ни к какой организации, все те, кто не был приемлем при нацизме или никоим образом не вписывался в господствовавшее тогда представление о народе, которое, к сожалению, еще очень долго после войны оставалось тем же. Эти люди нуждаются в нашем особенном внимании, соответствующих пособиях, толерантности и терпении. Хорошее знание истории – основная предпосылка для этого, наряду с заботливым отношением.

В заключение я хотел бы показать на том или ином примере, что я связываю с высказыванием, что история настигает меня в моей работе снова и снова.

Как социальный работник по непосредственной помощи пожилым я был проинформирован



*Frau Schlegel mit Kollegin Sabine Blome
(Bundesverband Information & Beratung für NS-
Verfolgte, Köln) im Foyer.*

Foto von Sabine Kne

*Госпожа Шлегель(слева) с коллегой госпожой
Сабиной Блом (Федеральный союз по
информации и консультациям для лиц,
преследовавшихся при нацизме, Кельн) в фойе.*

Фото Сабины Кнее

хозяином квартиры о странной женщине, старой и слабой, которая живет очень замкнуто, не имеет никаких социальных контактов, однако кормит голубей. Это не разрешено согласно договору о найме, соседи жалуются и просят о помощи. После нескольких попыток установления контактов мне это удается, и я с удивлением наблюдаю, как во время наших бесед голуби безбоязненно влетают и вылетают. Птичий помет толщиной в миллиметр лежит на всем в квартире уже годами. Несмотря на это, я вижу под грязью интересные картины на стенах и мебель, которая прежде была стильной и экстравагантной. Женщина рассказывает о том, что прежде с удовольствием работала в одном из гамбургских театров, там при нацизме имела определенный круг собеседников, но после доноса об одном высказывании ее очень часто допрашивали в гестапо и она уже давно не имела никакого доверия к людям. Она просила меня о помощи в устройстве в дом престарелых подальше от Гамбурга.

Молодая мать с несколькими маленькими детьми информирует меня о своем соседе. Ей неприятно. Я не должен думать, что она хотела бы что-либо плохое, но сосед нуждается в помощи. Он стар, ходит к близлежащей бензоколонке, покупает там в большинстве случаев спиртное и выглядит очень неряшливо. Я посещаю мужчину и вижу большой склад пустых бутылок в квартире, которая находится в крайне запущенном состоянии. Ему было назначено амбулаторное обслуживание. Наймодатель согласился на полный ремонт квартиры. И когда снова можно было пользоваться

ванной, старый господин непременно хотел поставить меня об этом в известность, такая это была радость для него. Однако судьба его была печальна, и в соответствии с общим законом о последствиях войны ему должно быть выплачено соответствующее возмещение. Еще задолго до начала войны во время одной ночной акции его забрали вместе с сестрой из дому, привезли в больницу и там без его согласия стерилизовали. В документах он значился как асоциальный. Самое плохое для него и его жены была эта вынужденная бездетность. Он поклялся больше никогда не обращаться в больницу, что и стало причиной его смерти при страшных болях: однажды ночью из-за тромбоза лопнула вена на ноге.

А во время моего приема несколько дней назад одна пожилая гражданка спросила, возможно ли возвращение домой ее деверя, живущего в Колумбии. Он очень нуждался в уходе и был без средств, его соседи о нем бы позаботились. Я узнаю, что деверь эмигрировал в 1937 году в возрасте 12 лет. Связываюсь с посольством Федеративной Республики Германии в Боготе (Колумбия). Любезно приветствую сотрудницу консульского отдела и объясняю, что старого человека ждут в любое время здесь, в Гамбурге.

Возвращение происходит за счет средств, которые Федеративная Республика предоставляет по консульскому закону попавшим в беду немецким гражданам.

Я мог бы привести еще много подобных примеров. Важно и очевидно, что последствия войны не должны быть преданы забвению.

Под "принудительным трудом" здесь понимаются рабочие отношения, которые определялись не экономической необходимостью, человек принуждался к работе независимо от профессии и способностей, только на основе его происхождения (национальности, религиозной или этнической принадлежности).



Gedenkstätte Bergen-Belsen
Мемориал Берген-Бельзен



*Беседа с господином С.,
преследовавшимся при нацизме.
Фото Эмануэля Райхофера*



*Выступление госпожи Бенги Асцан – сотрудницы
Дома в Сандберге (Мультикультурный Дом
пенсионеров в Дуйсбурге).
Фото Сабины Кнее*



*Госпожа Ирина Щербакова, Москва. Справа от нее
доктор Христин Штафф – коммерческий
руководитель мероприятия.
Фото Сабины Кнее*



*Госпожа Шлегель (справа) – Федеральный союз по
информации и консультациям для лиц,
преследовавшихся при нацизме, Кельн, с
участниками у информационного стенда союза.
Фото Сабины Кнее*

